

557269-2026 - Konkurrensetsättning

Tyskland – Arkitekt-, bygg-, ingenjors- och besiktnings tjänster – Sanierung Torhaus, MRZ Cottbus
OJ S 154/2026 12/08/2026
Meddelande om upphandling eller koncession – standardsystem
Tjänster

1. Upphandlare

1.1. Upphandlare

Officiellt namn: Menschenrechtszentrum Cottbus (MRZ) e.V.

E-postadress: info@menschenrechtszentrum-cottbus.de

Köparens rättsliga status: Organisation som tilldelar ett kontrakt som subventioneras av en upphandlande myndighet

Den upphandlande myndighetens verksamhet: Utbildning

2. Förfarande

2.1. Förfarande

Titel: Sanierung Torhaus, MRZ Cottbus

Beskrivning: Gegenstand des Vergabeverfahrens sind Planungsleistungen für die denkmalgerechte Sanierung und Modernisierung des Torhauses der Gedenkstätte Zuchthaus Cottbus. Das denkmalgeschützte Bestandsgebäude verfügt über eine Brutto-Grundfläche (BGF) von ca. 1.130 m² und soll zu einem Besucher- und Bildungszentrum mit Ausstellungs-, Seminar- und Verwaltungsbereichen weiterentwickelt werden. Das Vergabeverfahren umfasst die Lose Objektplanung Gebäude gemäß § 34 HOAI, Fachplanung Technische Ausrüstung gemäß § 55 HOAI sowie Fachplanung Tragwerksplanung gemäß § 51 HOAI einschließlich bauphysikalischer Leistungen (Wärmeschutz und Energiebilanzierung nach GEG). Die Leistungen sind unter Berücksichtigung der Anforderungen des Denkmalschutzes, der Barrierefreiheit, des Brandschutzes sowie des Fördermittelverfahrens nach der BbgRZBau zu erbringen.

Förfarandets identifierare: 2501362e-eab7-4e59-b940-e77e94acecc5

Typ av förfarande: Förhandlat förfarande med föregående meddelande om upphandling/under konkurrens

Förfarandet är påskyndat: nej

2.1.1. Föremålet för upphandlingen

Kontraktets art: Tjänster

Huvudklassificering (cpv): 71000000 Arkitekt-, bygg-, ingenjors- och besiktnings tjänster

Ytterligare klassificering (cpv): 71221000 Arkitektjänster avseende byggnader, 71321000

Tekniska konstruktionstjänster för maskintekniska och elektriska installationer i byggnader, 71327000 Bärverksprojektering

2.1.2. Leveransplats

Postadress: Bautzener Straße 140

Ort: Cottbus

Postnummer: 03050

Del av land (NUTS): Cottbus, Kreisfreie Stadt (DE402)

Land: Tyskland

Kompletterande information: Torhaus auf dem Gelände der Gedenkstätte Zuchthaus Cottbus

2.1.4. Allmänna upplysningar

Kompletterande information: Bieterfrågor kan ställas till 07.09.2026, 12:00 Uhr, ställs till.
werden.

Rättslig grund:

Direktiv 2014/24/EU

vgr -

2.1.5. Upphandlingsvillkor

Villkor för inlämning:

Högst antal delar som en anbudsgivare kan lämna anbud för: 1

Kontraktsvillkor:

Högst antal delar för vilka kontrakt kan tilldelas en anbudsgivare: 1

2.1.6. Uteslutningsgrunder

Källor till uteslutningsgrunder: Upphandlingsdokument

5. Del (anbudsområde)

5.1. Del (anbudsområde): LOT-0001

Titel: Los 1 - Objektplanung Gebäude gemäß § 34 HOAI

Beskrivning: Gegenstand des Loses sind Objektplanungsleistungen gemäß § 34 HOAI für die denkmalgerechte Sanierung und Modernisierung des Torhauses auf dem Gelände der Gedenkstätte Zuchthaus Cottbus. Das Gebäude soll unter Berücksichtigung seiner denkmalgeschützten Bausubstanz zu einem Besucher- und Bildungszentrum mit Ausstellungs-, Seminar- und Verwaltungsbereichen weiterentwickelt werden. Der Leistungsumfang umfasst die Leistungsphasen 1 bis 9 sowie Besondere Leistungen gemäß den Vergabeunterlagen. Die Planung erfolgt unter Berücksichtigung der Anforderungen des Denkmalschutzes, der Barrierefreiheit, des Brandschutzes sowie des Fördermittelverfahrens nach der BbgRZBau. Intern identifizieren: LOT-0001 01-TH_2-3-4_fbT_OP-TGA-Tragwerk-GeG

5.1.1. Föremålet för upphandlingen

Kontraktets art: Tjänster

Huvudklassificering (cpv): 71221000 Arkitekttjänster avseende byggnader

5.1.2. Leveransplats

Del av land (NUTS): Cottbus, Kreisfreie Stadt (DE402)

Land: Tyskland

Kompletterande information: Torhaus auf dem Gelände der Gedenkstätte Zuchthaus Cottbus

5.1.3. Uppskattad löptid

Startdatum: 07/12/2026

Varaktighet – annat: Okänd

5.1.6. Allmänna upplysningar

Reserverad upphandling:

Deltagande är inte reserverat.

Namn på och yrkeskvalifikationer för den personal som ska utföra kontraktet måste anges:

Ska anges i anbudet

Upphandlingsprojekt som inte finansieras med EU-medel

Upphandlingen omfattas av Världshandelsorganisationens avtal om offentlig upphandling, GPA : ja

Upphandlingen är också lämplig för små och medelstora företag: ja

Kompletterande information: #Besonders auch geeignet für:other-sme#

5.1.7. Strategisk upphandling

Syftet med strategisk upphandling: Det tas inte hänsyn till miljö, sociala aspekter eller innovation i upphandlingen

5.1.9. Urvalskriterier

Källor till urvalskriterier: Meddelande

Kriterium: Registrering i ett relevant yrkesregister

Beskrivning av urvalskriterium: Qualifikation: Nachweis der Befähigung zur Berufsausübung: - Eintragung in das Berufs- oder Handelsregister des Sitzes oder Wohnsitzes - Nachweis der Bauvorlageberechtigung (Eintragung Architektenkammer) Die zur Eignungsprüfung erforderlichen Angaben, Erklärungen, Nachweise und sonstigen Unterlagen ergeben sich aus den Vergabeunterlagen, insbesondere den Anlagen „Einzureichende Unterlagen“, „Bewerberbogen“ und „Mindest-Eignungskriterien“, und sind mit dem Teilnahmeantrag einzureichen. Der Auftraggeber beabsichtigt, drei bis sechs Bewerber zur Angebots- und Verhandlungsphase einzuladen. Sofern mehr geeignete Bewerber die Mindestanforderungen erfüllen, behält sich der Auftraggeber vor, die Bewerberzahl anhand der Anlage „Matrix zur Bewertung der Eignung“ zu begrenzen.

Kriterierna kommer att användas för att välja anbudssökande som bjuds in att delta i det andra steget i förfarandet

Kriterium: Professionell riskindemniseringsförsäkring

Beskrivning av urvalskriterium: Nachweis einer Berufshaftpflichtversicherung gem. § 45 Abs. 1 Nr. 3 und Abs. 4 Nr. 2 VgV, erforderliche Deckungssummen: - 5.000.000€ Personenschäden - 5.000.000€ Sachschäden

Kriterierna kommer att användas för att välja anbudssökande som bjuds in att delta i det andra steget i förfarandet

Kriterium: Genomsnittlig årlig omsättning

Beskrivning av urvalskriterium: Mindestjahresumsatz nach § 45 Abs. 1 Nr. 1 und Abs. 4 Nr. 4 VgV: Der durchschnittliche Jahresumsatz (netto) im Tätigkeitsbereich der ausgeschriebenen Dienstleistung ist für die letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahre (2023, 2024 und 2025) anzugeben. Der durchschnittliche Jahresumsatz muss mindestens 150.000 € netto pro Jahr betragen.

Kriterierna kommer att användas för att välja anbudssökande som bjuds in att delta i det andra steget i förfarandet

Kriterium: Referenser på angivna tjänster

Beskrivning av urvalskriterium: Referenzprojekte nach § 46 Abs. 3 Nr. 1 VgV: Es sind drei Referenzprojekte nachzuweisen, bei denen Leistungen der Objektplanung Gebäude im Bereich der Sanierung bestehender Bausubstanz erbracht wurden. Für die drei Referenzprojekte gelten folgende feste Mindestanforderungen: • a) Die Referenzleistung muss dem Bewerber bei jedem Referenzprojekt eindeutig zuzuordnen sein, d. h. eigenverantwortlich erbracht worden sein. • b) Von den drei Referenzprojekten müssen mindestens zwei die Sanierung oder den Umbau eines denkmalgeschützten Gebäudes betreffen. • c) Die Gebäudenutzung muss einer der in der Matrix für die Eignungskriterien aufgeführten

Kategorien entsprechen. Referenzprojekte mit anderen Gebäudenutzungen werden nicht berücksichtigt. Darüber hinaus müssen innerhalb der drei Referenzprojekte folgende Anforderungen jeweils mindestens einmal erfüllt sein: • d) Es müssen mindestens die Leistungsphasen 2–8 gemäß § 34 HOAI beauftragt worden sein; die Planungsleistung muss mindestens der Honorarzone III zuzuordnen sein. • e) Die Bruttogrundfläche muss mindestens 1.100 m² betragen. • f) Die Baukosten (KG 300 und 400 nach DIN 276) müssen mindestens 2,0 Mio. € netto betragen. • g) Die Leistungsphase 8 muss abgeschlossen sein. Maßgeblicher Stichtag ist der Ablauf der Bewerbungsfrist. Die Übergabe an den Bauherrn darf zu diesem Zeitpunkt höchstens 10 Jahre zurückliegen. • h) Mindestens ein Referenzprojekt muss für einen öffentlichen Auftraggeber, einen Auftraggeber gemäß § 99 GWB oder im Rahmen einer Zuwendungsbaumaßnahme nach BbgRZBau bzw. einer vergleichbaren Förderrichtlinie durchgeführt worden sein. Je Referenzprojekt ist eine Projektbeschreibung (maximal zwei DIN-A4-Seiten) beizufügen. Diese soll mindestens enthalten: • Kurzbeschreibung der Maßnahme • mindestens ein aussagekräftiges Foto des Projekts • Grundriss oder Lageplan

Kriterierna kommer att användas för att välja anbudssökande som bjuds in att delta i det andra steget i förfarandet

Kriterium: Genomsnittlig årlig arbetskraft

Beskrivning av urvalskriterium: Angaven zur personellen Ausstattung gem. § 46 Abs. 3 Nr. 8 VgV des Bewerbers: Anzahl qualifizierter Mitarbeitender im Bereich Objektplanung Gebäude gemäß HOAI (LPH 2–8), inkl. Projektleitung und Bauleitung, im Durchschnitt der letzten 3 Geschäftsjahre (2023, 2024 und 2025) Mindestanforderungen: Es sind mindestens zwei qualifizierte Mitarbeiter*innen nachzuweisen, die bereits alle Leistungsphasen 2-8 (HOAI) im Rahmen eines Projekts vollständig bearbeitet haben.

Kriterierna kommer att användas för att välja anbudssökande som bjuds in att delta i det andra steget i förfarandet

Kriterium: Relevanta utbildnings- och yrkeskvalifikationer

Beskrivning av urvalskriterium: Angaven zur personellen Ausstattung gem. § 46 Abs. 3 Nr. 8 VgV des Bewerbers: Mindestanforderungen: Die Erbringung der Leistung ist einem besonderen Berufsstand gemäß § 75 VgV vorbehalten. Mindestens ein Mitglied des Projektteams muss als fachlich verantwortliche Person über einen berufsqualifizierenden Hochschulabschluss (Dipl.-Ing., Bachelor oder Master) im Bereich Architektur oder Bauingenieurwesen verfügen. Bei ausländischen Bewerbern gelten gleichwertige Befähigungsnachweise gemäß Richtlinie 2013/55/EU. Berufserfahrung Projektleitung: Die vorgesehene Projektleitung (Architekt:in oder Bauingenieur:in) muss über mindestens 6 Jahre Berufserfahrung im Bereich von Sanierungsvorhaben vergleichbarer Größenordnung und Komplexität verfügen.

Kriterierna kommer att användas för att välja anbudssökande som bjuds in att delta i det andra steget i förfarandet

Information om det andra steget i ett förfarande med två steg:

Minsta antalet anbudssökande som inbjuds att delta i andra steget i förfarandet: 3

Högsta antalet anbudssökande som inbjuds att delta i andra steget i förfarandet: 6

Förfarandet kommer att äga rum i på varandra följande steg. I varje steg kan några deltagare komma att uteslutas

Köparen förbehåller sig rätten att tilldela kontraktet på grundval av de ursprungliga anbuderna utan ytterligare förhandlingar

5.1.10. Tilldelningskriterier

Kriterium:

Typ: Pris

Namn: Preis (Honorarangebot)

Beskrivning: Honorarangebot gem §34 HOAI (auf Grundlage der anrechenbaren Kosten gem. Honorarberechnung) mit Angabe von Nebenkosten, besonderen Leistungen und Stundenvergütungssatz siehe auch Anlage "TH_Matrix Zuschlagskriterien_OP"

Kategori av tilldelningskriteriet vikt: Viktning (procentandel, exakt)

Sifferangivelse för tilldelningskriterium: 30

Kriterium:

Typ: Kvalitet

Namn: Qualitative Bewertung

Beskrivning: Fachliches Konzept (25 %) Terminalsicherstellungskonzept (10 %)

Kostensicherungskonzept (10 %) Nachhaltigkeitskonzept (10 %) Persönliche Referenzen des Projektleiters (10 %) Persönliche Referenzen des stellvertretenden Projektleiters (5 %) siehe auch Anlage "TH_Matrix Zuschlagskriterien_OP"

Kategori av tilldelningskriteriet vikt: Viktning (procentandel, exakt)

Sifferangivelse för tilldelningskriterium: 70

5.1.11. Upphandlingsdokument

Språk som upphandlingsdokumenten är officiellt tillgängliga på: tyska

Adress till upphandlingsdokumenten: <https://www.subreport.de/E15118812>

5.1.12. Upphandlingsvillkor

Villkor för inlämning:

Elektronisk inlämning: Krävs

Adress för inlämning: <https://www.subreport.de/E15118812>

De språk som kan användas i anbud eller anbudsansökningarna: tyska

Elektronisk katalog: Ej tillåten

Alternativa anbud: Ej tillåten

Anbudsgivare får lämna in fler än ett anbud: Ej tillåten

Tidsfrist för mottagande av anbudsansökningar: 09/09/2026 12:00:00 (UTC+02:00)

Östeuropeisk tid / centraleuropeisk sommartid

Information som kan kompletteras efter det att inlämningsfristen har löpt ut:

All saknad information om leverantören kan kompletteras efter det att inlämningsfristen har löpt ut.

Kompletterande information: Der Auftraggeber behält sich vor, Erklärungen, Unterlagen und Nachweise nach Maßgabe des § 56 VgV nachzufordern. Ein Anspruch auf Nachforderung besteht nicht.

Kontraktsvillkor:

Kontraktet måste genomföras inom ramen för program för skyddad anställning: Nej

Villkor som gäller genomförandet av kontraktet: Die Ausführung des Auftrags erfolgt nach Maßgabe der Vergabeunterlagen, insbesondere der allgemeinen Projektbeschreibung mit Anlagen, der Leistungsbeschreibung, des Vertragsentwurfs und der übrigen Vertragsunterlagen.

Sekretessavtal krävs: nej

Elektronisk fakturering: Ej tillåten

Elektronisk beställning kommer att användas: ja

Elektronisk betalning kommer att användas: ja

5.1.15. Metoder

Ramavtal:

Upphandlingen avser inte ett ramavtal

Information om det dynamiska inköpssystemet:

Upphandlingen avser inte ett dynamiskt inköpssystem

5.1.16. Kompletterande information, medling och prövning

Prövningsorganisation: Vergabekammer des Landes Brandenburg Ministerium für Wirtschaft, Energie, Klimaschutz und Europa des Landes Brandenburg

Information om tidsfrist för prövning: Es gelten die Vorschriften des § 160 Abs. 3 GWB. Ein Nachprüfungsantrag ist unzulässig, soweit: der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen gerügt hat; Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder Angebotsabgabe gerügt werden; Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder Angebotsabgabe gerügt werden; mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind.

Organisation som ger kompletterande information om upphandlingsförfarandet:

Menschenrechtszentrum Cottbus (MRZ) e.V.

Organisation som ger offlineåtkomst till upphandlingsdokumenten: Menschenrechtszentrum Cottbus (MRZ) e.V.

Organisation som ger mer information om prövningsförfaranden: Menschenrechtszentrum Cottbus (MRZ) e.V.

Organisation som mottar anbudsansökningar: Menschenrechtszentrum Cottbus (MRZ) e.V.

Organisation som behandlar anbud: Menschenrechtszentrum Cottbus (MRZ) e.V.

5.1. Del (anbudsområde): LOT-0002

Titel: Los 2 - Technische Ausrüstung gemäß § 55 HOAI

Beskrivning: Gegenstand des Loses sind Fachplanungsleistungen der Technischen Ausrüstung gemäß § 55 HOAI für die denkmalgerechte Sanierung und Modernisierung des Torhauses auf dem Gelände der Gedenkstätte Zuchthaus Cottbus. Das Gebäude soll unter Berücksichtigung seiner denkmalgeschützten Bausubstanz zu einem Besucher- und Bildungszentrum mit Ausstellungs-, Seminar- und Verwaltungsbereichen weiterentwickelt werden. Der Leistungsumfang umfasst die Fachplanung der Anlagengruppen 1, 2, 3, 4, 5, 6 und 8 gemäß § 53 HOAI in den Leistungsphasen 1 bis 9 sowie Besondere Leistungen gemäß den Vergabeunterlagen. Die Planung erfolgt unter Berücksichtigung der Anforderungen des Denkmalschutzes, der Barrierefreiheit, des Brandschutzes, des Gebäudeenergiegesetzes (GEG) sowie des Fördermittelverfahrens nach der BbgRZBau.

Intern identifierare: LOT-0002 01-TH_2-3-4_fbT_OP-TGA-Tragwerk-GeG

5.1.1. Föremålet för upphandlingen

Kontraktets art: Tjänster

Huvudklassificering (cpv): 71221000 Arkitekttjänster avseende byggnader

5.1.2. Leveransplats

Del av land (NUTS): Cottbus, Kreisfreie Stadt (DE402)

Land: Tyskland

Kompletterande information: Torhaus auf dem Gelände der Gedenkstätte Zuchthaus Cottbus

5.1.3. Uppskattad löptid

Startdatum: 07/12/2026

Varaktighet – annat: Okänd

5.1.6. Allmänna upplysningar

Reserverad upphandling:

Deltagande är inte reserverat.

Namn på och yrkeskvalifikationer för den personal som ska utföra kontraktet måste anges:

Ska anges i anbudet

Upphandlingsprojekt som inte finansieras med EU-medel

Upphandlingen omfattas av Världshandelsorganisationens avtal om offentlig upphandling, GPA
: ja

Upphandlingen är också lämplig för små och medelstora företag: ja

Kompletterande information: #Besonders auch geeignet für:other-sme#

5.1.7. Strategisk upphandling

Syftet med strategisk upphandling: Det tas inte hänsyn till miljö, sociala aspekter eller innovation i upphandlingen

5.1.9. Urvalskriterier

Källor till urvalskriterier: Meddelande

Kriterium: Registrering i ett relevant yrkesregister

Beskrivning av urvalskriterium: - Eintragung in das Berufs- oder Handelsregister des Sitzes oder Wohnsitzes Die zur Eignungsprüfung erforderlichen Angaben, Erklärungen, Nachweise und sonstigen Unterlagen ergeben sich aus den Vergabeunterlagen, insbesondere den Anlagen „Einzureichende Unterlagen“, „Bewerberbogen“ und „Mindest-Eignungskriterien“, und sind mit dem Teilnahmeantrag einzureichen. Der Auftraggeber beabsichtigt, drei bis sechs Bewerber zur Angebots- und Verhandlungsphase einzuladen. Sofern mehr geeignete Bewerber die Mindestanforderungen erfüllen, behält sich der Auftraggeber vor, die Bewerberzahl anhand der Anlage „Matrix zur Bewertung der Eignung“ zu begrenzen. Kriterierna kommer att användas för att välja anbudssökande som bjuds in att delta i det andra steget i förfarandet

Kriterium: Professionell riskindemniseringsförsäkring

Beskrivning av urvalskriterium: Nachweis einer Berufshaftpflichtversicherung gem. § 45 Abs. 1 Nr. 3 und Abs. 4 Nr. 2 VgV, erforderliche Deckungssummen: - 4.000.000€ Personenschäden - 4.000.000€ Sachschäden

Kriterierna kommer att användas för att välja anbudssökande som bjuds in att delta i det andra steget i förfarandet

Kriterium: Genomsnittlig årlig omsättning

Beskrivning av urvalskriterium: Mindestjahresumsatz nach § 45 Abs. 1 Nr. 1 und Abs. 4 Nr. 4 VgV: Der durchschnittliche Jahresumsatz (netto) im Tätigkeitsbereich der ausgeschriebenen Dienstleistung ist für die letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahre (2023, 2024 und 2025) anzugeben. Der durchschnittliche Jahresumsatz muss mindestens 150.000 € netto pro Jahr betragen.

Kriterierna kommer att användas för att välja anbudssökande som bjuds in att delta i det andra steget i förfarandet

Kriterium: Referenser på angivna tjänster

Beskrivning av urvalskriterium: Es sind drei Referenzprojekte nachzuweisen, bei denen Leistungen der Fachplanung Technische Ausrüstung im Bereich der Sanierung bestehender Bausubstanz erbracht wurden. Für die drei Referenzprojekte gelten folgende feste Mindestanforderungen: • a) Die Referenzleistung muss dem Bewerber bei jedem

Referenzprojekt eindeutig zuzuordnen sein, d. h. eigenverantwortlich erbracht worden sein. • b) Von den drei Referenzprojekten müssen mindestens zwei die Sanierung oder den Umbau eines denkmalgeschützten Gebäudes betreffen. • c) Die Gebäudenutzung muss einer der in der Matrix für die Eignungskriterien aufgeführten Kategorien entsprechen. Referenzprojekte mit anderen Gebäudenutzungen werden nicht berücksichtigt. Darüber hinaus müssen innerhalb der drei Referenzprojekte folgende Anforderungen jeweils mindestens einmal erfüllt sein: • d) Es müssen mindestens die Leistungsphasen 2–8 gemäß § 55 HOAI beauftragt worden sein; die Planungsleistung muss mindestens der Honorarzone II zuzuordnen sein. • e) Die Bruttogrundfläche muss mindestens 1.100 m² betragen. • f) Die Baukosten (KG 300 und 400 nach DIN 276) müssen mindestens 2,0 Mio. € netto betragen. • g) Die Leistungsphase 8 muss abgeschlossen sein. Maßgeblicher Stichtag ist der Ablauf der Bewerbungsfrist. Die Übergabe an den Bauherrn darf zu diesem Zeitpunkt höchstens 10 Jahre zurückliegen. • h) Mindestens ein Referenzprojekt muss für einen öffentlichen Auftraggeber, einen Auftraggeber gemäß § 99 GWB oder im Rahmen einer Zuwendungsbaumaßnahme nach BbgRZBau bzw. einer vergleichbaren Förderrichtlinie durchgeführt worden sein. Je Referenzprojekt ist eine Projektbeschreibung (maximal zwei DIN-A4-Seiten) beizufügen. Diese soll mindestens enthalten: • Kurzbeschreibung der Maßnahme, • mindestens ein aussagekräftiges Foto des Projekts, • Grundriss oder Lageplan

Kriterierna kommer att användas för att välja anbudssökande som bjuds in att delta i det andra steget i förfarandet

Kriterium: Genomsnittlig årlig arbetskraft

Beskrivning av urvalskriterium: Anzahl qualifizierter Mitarbeitender im Bereich TGA für Gebäude gemäß HOAI (LPH 2–8), inkl. Projektleitung und Bauleitung, im Durchschnitt der letzten 3 Geschäftsjahre (2023, 2024 und 2025) siehe auch Matrix für die Bewertung zur Eignung Mindestanforderungen: Es sind mindestens zwei qualifizierte Mitarbeiter*innen nachzuweisen, die bereits alle Leistungsphasen 2-8 (HOAI) im Rahmen eines Projekts vollständig bearbeitet haben.

Kriterierna kommer att användas för att välja anbudssökande som bjuds in att delta i det andra steget i förfarandet

Kriterium: Relevanta utbildnings- och yrkeskvalifikationer

Beskrivning av urvalskriterium: Angaben zur personellen Ausstattung gem. § 46 Abs. 3 Nr. 8 VgV des Bewerbers: Mindestanforderungen: Die Erbringung der Leistung ist einem besonderen Berufsstand vorbehalten (§ 75 VgV). Für die ausgeschriebenen Anlagengruppen 1, 2, 3, 4, 5, 6 und 8 ist jeweils mindestens eine fachlich verantwortliche Person zu benennen. Diese muss über einen berufsqualifizierenden Hochschulabschluss (Dipl.-Ing. TH/FH, Bachelor, Master oder gleichwertig) in einer für die jeweilige Anlagengruppe einschlägigen Fachrichtung verfügen. Eine Person kann die fachliche Verantwortung für mehrere Anlagengruppen übernehmen, sofern sie hierfür die erforderliche Qualifikation nachweist. Berufserfahrung Projektleitung: Berufserfahrung der vorgesehenen Projektleitung (Ingenieur:in der Technischen Ausrüstung oder vergleichbare Qualifikation) im Bereich von Sanierungsvorhaben vergleichbarer Größenordnung und Komplexität. Mindestanforderung: Mindestens 6 Jahre Berufserfahrung der Projektleitung im Bereich von Sanierungsvorhaben sind nachzuweisen.

Kriterierna kommer att användas för att välja anbudssökande som bjuds in att delta i det andra steget i förfarandet

Information om det andra steget i ett förfarande med två steg:

Minsta antalet anbudssökande som inbjuds att delta i andra steget i förfarandet: 3

Högsta antalet anbudssökande som inbjuds att delta i andra steget i förfarandet: 6

Förfarandet kommer att äga rum i på varandra följande steg. I varje steg kan några deltagare komma att uteslutas

Köparen förbehåller sig rätten att tilldela kontraktet på grundval av de ursprungliga anbudena utan ytterligare förhandlingar

5.1.10. Tilldelningskriterier

Kriterium:

Typ: Pris

Namn: Preis (Honorarangebot)

Beskrivning: Honorarangebot gem §55 HOAI (auf Grundlage der anrechenbaren Kosten gem. Honorarberechnung) mit Angabe von Nebenkosten, besonderen Leistungen und Stundenvergütungssatz siehe auch Anlage "TH_Matrix Zuschlagskriterien_TGA"

Kategori av tilldelningskriteriet vikt: Viktning (procentandel, exakt)

Sifferangivelse för tilldelningskriterium: 30

Kriterium:

Typ: Kvalitet

Namn: Qualitative Bewertung

Beskrivning: Fachliches Konzept (25 %) Terminalsicherstellungskonzept (10 %)

Kostensicherungskonzept (10 %) Nachhaltigkeitskonzept (10 %) Persönliche Referenzen des Projektleiters (10 %) Persönliche Referenzen des stellvertretenden Projektleiters (5 %) siehe auch Anlage "TH_Matrix Zuschlagskriterien_TGA"

Kategori av tilldelningskriteriet vikt: Viktning (procentandel, exakt)

Sifferangivelse för tilldelningskriterium: 70

5.1.11. Upphandlingsdokument

Språk som upphandlingsdokumenten är officiellt tillgängliga på: tyska

Adress till upphandlingsdokumenten: <https://www.subreport.de/E15118812>

5.1.12. Upphandlingsvillkor

Villkor för inlämning:

Elektronisk inlämning: Krävs

Adress för inlämning: <https://www.subreport.de/E15118812>

De språk som kan användas i anbud eller anbudsansökningarna: tyska

Elektronisk katalog: Ej tillåten

Alternativa anbud: Ej tillåten

Anbudsgivare får lämna in fler än ett anbud: Ej tillåten

Tidsfrist för mottagande av anbudsansökningar: 09/09/2026 12:00:00 (UTC+02:00)

Östeuropeisk tid / centraleuropeisk sommartid

Information som kan kompletteras efter det att inlämningsfristen har löpt ut:

All saknad information om leverantören kan kompletteras efter det att inlämningsfristen har löpt ut.

Kompletterande information: Der Auftraggeber behält sich vor, Erklärungen, Unterlagen und Nachweise nach Maßgabe des § 56 VgV nachzufordern. Ein Anspruch auf Nachforderung besteht nicht.

Kontraktsvillkor:

Kontraktet måste genomföras inom ramen för program för skyddad anställning: Nej

Villkor som gäller genomförandet av kontraktet: Die Ausführung des Auftrags erfolgt nach Maßgabe der Vergabeunterlagen, insbesondere der allgemeinen Projektbeschreibung mit Anlagen, der Leistungsbeschreibung, des Vertragsentwurfs und der übrigen Vertragsunterlagen.

Sekretessavtal krävs: nej

Elektronisk fakturering: Ej tillåten
Elektronisk beställning kommer att användas: ja
Elektronisk betalning kommer att användas: ja

5.1.15. Metoder

Ramavtal:

Upphandlingen avser inte ett ramavtal

Information om det dynamiska inköpssystemet:

Upphandlingen avser inte ett dynamiskt inköpssystem

5.1.16. Kompletterande information, medling och prövning

Prövningsorganisation: Vergabekammer des Landes Brandenburg Ministerium für Wirtschaft, Energie, Klimaschutz und Europa des Landes Brandenburg

Information om tidsfrist för prövning: Es gelten die Vorschriften des § 160 Abs. 3 GWB. Ein Nachprüfungsantrag ist unzulässig, soweit: der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen gerügt hat; Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder Angebotsabgabe gerügt werden; Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder Angebotsabgabe gerügt werden; mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind.

Organisation som ger kompletterande information om upphandlingsförfarandet:

Menschenrechtszentrum Cottbus (MRZ) e.V.

Organisation som ger offlineåtkomst till upphandlingsdokumenten: Menschenrechtszentrum Cottbus (MRZ) e.V.

Organisation som ger mer information om prövningsförfaranden: Menschenrechtszentrum Cottbus (MRZ) e.V.

Organisation som mottar anbudsansökningar: Menschenrechtszentrum Cottbus (MRZ) e.V.

Organisation som behandlar anbud: Menschenrechtszentrum Cottbus (MRZ) e.V.

5.1. Del (anbudsområde): LOT-0003

Titel: Los 3 - Tragwerksplanung gemäß § 51 HOAI einschließlich bauphysikalischer Leistungen nach GEG

Beskrivning: Gegenstand des Loses sind Leistungen der Tragwerksplanung gemäß § 51 HOAI einschließlich bauphysikalischer Leistungen (Wärmeschutz und Energiebilanzierung nach GEG) für die denkmalgerechte Sanierung und Modernisierung des Torhauses auf dem Gelände der Gedenkstätte Zuchthaus Cottbus. Das Gebäude soll unter Berücksichtigung seiner denkmalgeschützten Bausubstanz zu einem Besucher- und Bildungszentrum mit Ausstellungs-, Seminar- und Verwaltungsbereichen weiterentwickelt werden. Der Leistungsumfang umfasst die Tragwerksplanung gemäß § 51 HOAI sowie die bauphysikalischen Leistungen für Wärmeschutz und Energiebilanzierung nach dem Gebäudeenergiegesetz (GEG) in den Leistungsphasen 1 bis 6 bzw. 7 sowie Besondere Leistungen gemäß den Vergabeunterlagen. Die Planung erfolgt unter Berücksichtigung der Anforderungen des Denkmalschutzes, der Barrierefreiheit, des Brandschutzes sowie des Fördermittelverfahrens nach der BbgRZBau.

Intern identifierare: LOT-0003 01-TH_2-3-4_fbT_OP-TGA-Tragwerk-GeG

5.1.1. Föremålet för upphandlingen

Kontraktets art: Tjänster

5.1.2. Leveransplats

Del av land (NUTS): Cottbus, Kreisfreie Stadt (DE402)

Land: Tyskland

Kompletterande information: Torhaus auf dem Gelände der Gedenkstätte Zuchthaus Cottbus

5.1.3. Uppskattad löptid

Startdatum: 07/12/2026

Varaktighet – annat: Okänd

5.1.6. Allmänna upplysningar

Reserverad upphandling:

Deltagande är inte reserverat.

Namn på och yrkeskvalifikationer för den personal som ska utföra kontraktet måste anges:

Ska anges i anbudet

Upphandlingsprojekt som inte finansieras med EU-medel

Upphandlingen omfattas av Världshandelsorganisationens avtal om offentlig upphandling, GPA : ja

Upphandlingen är också lämplig för små och medelstora företag: ja

Kompletterande information: #Besonders auch geeignet für:other-sme#

5.1.7. Strategisk upphandling

Syftet med strategisk upphandling: Det tas inte hänsyn till miljö, sociala aspekter eller innovation i upphandlingen

5.1.9. Urvalskriterier

Källor till urvalskriterier: Meddelande

Kriterium: Registrering i ett relevant yrkesregister

Beskrivning av urvalskriterium: - Eintragung in das Berufs- oder Handelsregister des Sitzes oder Wohnsitzes Die zur Eignungsprüfung erforderlichen Angaben, Erklärungen, Nachweise und sonstigen Unterlagen ergeben sich aus den Vergabeunterlagen, insbesondere den Anlagen „Einzureichende Unterlagen“, „Bewerberbogen“ und „Mindest-Eignungskriterien“, und sind mit dem Teilnahmeantrag einzureichen. Der Auftraggeber beabsichtigt, drei bis sechs Bewerber zur Angebots- und Verhandlungsphase einzuladen. Sofern mehr geeignete Bewerber die Mindestanforderungen erfüllen, behält sich der Auftraggeber vor, die Bewerberzahl anhand der Anlage „Matrix zur Bewertung der Eignung“ zu begrenzen. Kriterierna kommer att användas för att välja anbudssökande som bjuds in att delta i det andra steget i förfarandet

Kriterium: Professionell riskindemniseringsförsäkring

Beskrivning av urvalskriterium: Nachweis einer Berufshaftpflichtversicherung gem. § 45 Abs. 1 Nr. 3 und Abs. 4 Nr. 2 VgV, erforderliche Deckungssummen: - 4.000.000 € Personenschäden - 4.000.000 € Sachschäden

Kriterierna kommer att användas för att välja anbudssökande som bjuds in att delta i det andra steget i förfarandet

Kriterium: Genomsnittlig årlig omsättning

Beskrivning av urvalskriterium: Mindestjahresumsatz nach § 45 Abs. 1 Nr. 1 und Abs. 4 Nr. 4 VgV: Der durchschnittliche Jahresumsatz (netto) im Tätigkeitsbereich der ausgeschriebenen

Dienstleistung ist für die letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahre (2023, 2024 und 2025) anzugeben. Der durchschnittliche Jahresumsatz muss mindestens 150.000 € netto pro Jahr betragen.

Kriterierna kommer att användas för att välja anbudssökande som bjuds in att delta i det andra steget i förfarandet

Kriterium: Referenser på angivna tjänster

Beskrivning av urvalskriterium: Referenzprojekte nach § 46 Abs. 3 Nr. 1 VgV: Es sind drei Referenzprojekte nachzuweisen, bei denen Leistungen der Tragwerksplanung im Bereich der Sanierung bestehender Bausubstanz erbracht wurden. Für die drei Referenzprojekte gelten folgende feste Mindestanforderungen: • a) Die Referenzleistung muss dem Bewerber bei jedem Referenzprojekt eindeutig zuzuordnen sein, d. h. eigenverantwortlich erbracht worden sein. • b) Von den drei Referenzprojekten müssen mindestens zwei die Sanierung oder den Umbau eines denkmalgeschützten Gebäudes betreffen. • c) Die Gebäudenutzung muss einer der in der Matrix für die Eignungskriterien aufgeführten Kategorien entsprechen.

Referenzprojekte mit anderen Gebäudenutzungen werden nicht berücksichtigt. Darüber hinaus müssen innerhalb der drei Referenzprojekte folgende Anforderungen jeweils mindestens einmal erfüllt sein: • d) Es müssen mindestens die Leistungsphasen 2–6 gemäß § 51 HOAI beauftragt worden sein; die Planungsleistung muss mindestens der Honorarzone III zuzuordnen sein. • e) Die Bruttogrundfläche muss mindestens 1.100 m² betragen. • f) Die Baukosten (KG 300 und 400 nach DIN 276) müssen mindestens 2,0 Mio. € netto betragen. • g) Die Leistungsphase 8 muss abgeschlossen sein. Maßgeblicher Stichtag ist der Ablauf der Bewerbungsfrist. Die Übergabe an den Bauherrn darf zu diesem Zeitpunkt höchstens 10 Jahre zurückliegen. • h) Mindestens ein Referenzprojekt muss für einen öffentlichen Auftraggeber, einen Auftraggeber gemäß § 99 GWB oder im Rahmen einer Zuwendungsbaumaßnahme nach BbgRZBau bzw. einer vergleichbaren Förderrichtlinie durchgeführt worden sein. Je Referenzprojekt ist eine Projektbeschreibung (maximal zwei DIN-A4-Seiten) beizufügen. Diese soll mindestens enthalten: • Kurzbeschreibung der Maßnahme, • mindestens ein aussagekräftiges Foto des Projekts, • Grundriss oder Lageplan

Kriterierna kommer att användas för att välja anbudssökande som bjuds in att delta i det andra steget i förfarandet

Kriterium: Genomsnittlig årlig arbetskraft

Beskrivning av urvalskriterium: Angaben zur personellen Ausstattung gem. § 46 Abs. 3 Nr. 8 VgV des Bewerbers: Anzahl qualifizierter Mitarbeitender im Bereich Tragwerksplanung für Gebäude gemäß HOAI (LPH 2–8), inkl. Projektleitung und Bauleitung, im Durchschnitt der letzten 3 Geschäftsjahre (2023, 2024 und 2025) siehe auch Matrix für die Bewertung zur Eignung Mindestanforderungen: Es sind mindestens zwei qualifizierte Mitarbeiter*innen nachzuweisen, die bereits alle Leistungsphasen 2-6 (HOAI) im Rahmen eines Projekts vollständig bearbeitet haben.

Kriterierna kommer att användas för att välja anbudssökande som bjuds in att delta i det andra steget i förfarandet

Kriterium: Relevanta utbildnings- och yrkeskvalifikationer

Beskrivning av urvalskriterium: Angaben zur personellen Ausstattung gem. § 46 Abs. 3 Nr. 8 VgV des Bewerbers: Mindestanforderung: Die Erbringung der Leistung ist einem besonderen Berufsstand vorbehalten (§ 75 VgV). Für die Tragwerksplanung ist mindestens eine fachlich verantwortliche Person mit einem berufsqualifizierenden Hochschulabschluss (Dipl.-Ing. TH /FH, Bachelor, Master oder gleichwertig) im Bauingenieurwesen oder einer vergleichbaren einschlägigen Fachrichtung zu benennen. Für die GeG-Beratung ist mindestens eine fachlich

ansvarliga Person att benämna. Deras tekniska Qualifikation och Erfarenhet vid den Skapelsen av Energiebilanser enligt de Kräverna av den Gebäudeenergiegesetzes (GEG) är att visa. Berufserfarenhet Projektledning: Den föreslagna Projektledningen måste ha minst 6 År Berufserfarenhet i Området av Sanierungsvorhaben jämförbara Storleksordning och Komplexitet tillgängliga.

Kriterierna kommer att användas för att välja anbudssökande som bjuds in att delta i det andra steget i förfarandet

Information om det andra steget i ett förfarande med två steg:

Minsta antalet anbudssökande som inbjuds att delta i andra steget i förfarandet: 3

Högsta antalet anbudssökande som inbjuds att delta i andra steget i förfarandet: 6

Förfarandet kommer att äga rum i på varandra följande steg. I varje steg kan några deltagare komma att uteslutas

Köparen förbehåller sig rätten att tilldela kontraktet på grundval av de ursprungliga anbuderna utan ytterligare förhandlingar

5.1.10. Tilldelningskriterier

Kriterium:

Typ: Pris

Namn: Preis (Honorarangebot)

Beskrivning: Honorarangebot gem §55 HOAI (auf Grundlage der anrechenbaren Kosten gem. Honorarberechnung) mit Angabe von Nebenkosten, besonderen Leistungen und Stundenvergütungssatz siehe auch Anlage "TH_Matrix Zuschlagskriterien_TWP-GeG"

Kategori av tilldelningskriteriet vikt: Viktning (procentandel, exakt)

Sifferangivelse för tilldelningskriterium: 30

Kriterium:

Typ: Kvalitet

Namn: Qualitative Bewertung

Beskrivning: Fachliches Konzept (25 %) Terminalsicherstellungskonzept (10 %)

Kostensicherungskonzept (10 %) Nachhaltigkeitskonzept (10 %) Persönliche Referenzen des Projektleiters (10 %) Persönliche Referenzen des stellvertretenden Projektleiters (5 %) siehe auch Anlage "TH_Matrix Zuschlagskriterien_TWP-GeG"

Kategori av tilldelningskriteriet vikt: Viktning (procentandel, exakt)

Sifferangivelse för tilldelningskriterium: 70

5.1.11. Upphandlingsdokument

Språk som upphandlingsdokumenten är officiellt tillgängliga på: tyska

Adress till upphandlingsdokumenten: <https://www.subreport.de/E15118812>

5.1.12. Upphandlingsvillkor

Villkor för inlämning:

Elektronisk inlämning: Krävs

Adress för inlämning: <https://www.subreport.de/E15118812>

De språk som kan användas i anbuderna eller anbudsansökningarna: tyska

Elektronisk katalog: Ej tillåten

Alternativa anbud: Ej tillåten

Anbudsgivare får lämna in fler än ett anbud: Ej tillåten

Tidsfrist för mottagande av anbudsansökningar: 09/09/2026 12:00:00 (UTC+02:00)

Östeuropeisk tid / centraleuropeisk sommartid

Information som kan kompletteras efter det att inlämningsfristen har löpt ut:

All saknad information om leverantören kan kompletteras efter det att inlämningsfristen har löpt ut.

Kompletterande information: Der Auftraggeber behält sich vor, Erklärungen, Unterlagen und Nachweise nach Maßgabe des § 56 VgV nachzufordern. Ein Anspruch auf Nachforderung besteht nicht.

Kontraktsvillkor:

Kontraktet måste genomföras inom ramen för program för skyddad anställning: Nej
Villkor som gäller genomförandet av kontraktet: Die Ausführung des Auftrags erfolgt nach Maßgabe der Vergabeunterlagen, insbesondere der allgemeinen Projektbeschreibung mit Anlagen, der Leistungsbeschreibung, des Vertragsentwurfs und der übrigen Vertragsunterlagen.

Sekretessavtal krävs: nej

Elektronisk fakturering: Ej tillåten

Elektronisk beställning kommer att användas: ja

Elektronisk betalning kommer att användas: ja

5.1.15. Metoder

Ramavtal:

Upphandlingen avser inte ett ramavtal

Information om det dynamiska inköpssystemet:

Upphandlingen avser inte ett dynamiskt inköpssystem

5.1.16. Kompletterande information, medling och prövning

Prövningsorganisation: Vergabekammer des Landes Brandenburg Ministerium für Wirtschaft, Energie, Klimaschutz und Europa des Landes Brandenburg

Information om tidsfrist för prövning: Es gelten die Vorschriften des § 160 Abs. 3 GWB. Ein Nachprüfungsantrag ist unzulässig, soweit: der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen gerügt hat; Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder Angebotsabgabe gerügt werden; Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder Angebotsabgabe gerügt werden; mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind.

Organisation som ger kompletterande information om upphandlingsförfarandet:

Menschenrechtszentrum Cottbus (MRZ) e.V.

Organisation som ger offlineåtkomst till upphandlingsdokumenten: Menschenrechtszentrum Cottbus (MRZ) e.V.

Organisation som ger mer information om prövningsförfaranden: Menschenrechtszentrum Cottbus (MRZ) e.V.

Organisation som mottar anbudsansökningar: Menschenrechtszentrum Cottbus (MRZ) e.V.

Organisation som behandlar anbud: Menschenrechtszentrum Cottbus (MRZ) e.V.

8. Organisationer

8.1. ORG-0001

Officiellt namn: Menschenrechtszentrum Cottbus (MRZ) e.V.

Registreringsnummer: Vereinsregisternr. VR 4633 CB

Postadress: Bautzener Str. 140

Ort: Cottbus

Postnummer: 03050

Del av land (NUTS): Cottbus, Kreisfreie Stadt (DE402)
Land: Tyskland
E-postadress: info@menschenrechtszentrum-cottbus.de
Tfn: +49 35 52 90 13 30
Webbadress: <https://www.menschenrechtszentrum-cottbus.de/>

Den här organisationens roller:

Upphandlare
Organisation som ger kompletterande information om upphandlingsförfarandet
Organisation som ger offlineåtkomst till upphandlingsdokumenten
Organisation som mottar anbudsansökningar
Organisation som behandlar anbud
Organisation som ger mer information om provningsförfaranden

8.1. ORG-0002

Officiellt namn: Vergabekammer des Landes Brandenburg Ministerium für Wirtschaft, Energie, Klimaschutz und Europa des Landes Brandenburg
Registreringsnummer: t:03318661719
Ort: Potsdam
Postnummer: 14473
Del av land (NUTS): Potsdam-Mittelmark (DE40E)
Land: Tyskland
E-postadress: Vergabekammer@MWEKE.Brandenburg.de
Tfn: 0049 331 8661719
Webbadress: <https://mweke.brandenburg.de/>

Den här organisationens roller:

Prövningsorganisation

8.1. ORG-0003

Officiellt namn: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)
Registreringsnummer: 0204:994-DOEVD-83
Ort: Bonn
Postnummer: 53119
Del av land (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)
Land: Tyskland
E-postadress: noreply.esender_hub@bescha.bund.de
Tfn: +49228996100

Den här organisationens roller:

TED eSender

Information om meddelandet

Identifierare/version för meddelandet: 9b7c6c90-bc4c-4520-9106-b88cbf0068dc - 01
Formulärtyp: Konkurrensutsättning
Meddelandetyp: Meddelande om upphandling eller koncession – standardsystem
Meddelandets undertyp: 16
Avsändningsdatum för meddelandet: 10/08/2026 10:35:02 (UTC+02:00) Östeuropeisk tid / centraleuropeisk sommartid
Språk som det här meddelandet finns officiellt tillgängligt på: tyska
Meddelandets publiceringsnummer: 557269-2026

